

<<海上劳工>>

图书基本信息

书名：<<海上劳工>>

13位ISBN编号：9787532727179

10位ISBN编号：7532727173

出版时间：2002-1

出版时间：上海译文出版社

作者：雨果

页数：332

字数：380000

译者：陈乐

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<海上劳工>>

内容概要

本书是一部讴歌人类同自然搏斗的史诗。

格恩西岛船主希埃里有一条视为生命的新式汽船，因手下歹徒捣鬼在海上遇难沉没，他的侄女黛吕舍特提出谁能救出汽船就以身相许。

岛上正直勇敢的青年吉里雅特暗恋黛吕舍物已久，为了能得到她的爱情，孤身前往出事海域，历经千难万险，又在海底战胜了章鱼，终于凭着大智大勇，打捞出汽船上的机器。

他怀着喜悦的心情回到岛上，却发现心中的恋人已另有所爱，只能将爱埋在心底，并帮助她和意中人喜结良缘，自己则坐在海中的礁石上，目送他俩乘船离骈，最后自己被上涨的海潮渐淹没，了却一生。

。

<<海上劳工>>

作者简介

雨果，19世纪前期积极浪漫主义文学运动的领袖。

贯穿他一生活活动和创作的主导思想是人道主义、反对暴力、以爱制"恶"。

他的创作期长达60年以上，作品包括26卷诗歌、20卷小说、12卷剧本、21卷哲理论著，合计79卷之多。

其代表作是：《巴黎圣母院》、《悲惨世界》等长篇小说。

<<海上劳工>>

书籍目录

第一部 西尔克吕班 第一章 坏名声是怎样形成的 一、写在一页白纸上的字 二、路头小层 三、送给你的妻子,当你结婚的时候 四、不受欢迎 五、吉里雅特的其他可疑之处 六、小帆船 七、见到鬼的人 住在闹鬼的屋子里 八、基德-霍姆-米尔椅子 第二章 梅斯莱希埃里 一、动荡的生活和平静的良心 二、他的爱好 三、古老的航海语言 四、对他所爱的他是脆弱的 第三章 杜兰德号和黛吕舍特 一、絮语和烟 二、永远不变的乌托邦故事 三、朗泰纳 四、续乌托邦故事 五、魔鬼船 六、莱希埃里成了名人 七、同一位教父和同一位主保圣人 八、《漂亮的敦提》歌曲 九、一个早已识破朗泰纳的人 十、远洋航行者的故事 十一、看看谁能当丈夫 十二、莱希埃里的性格中的例外 十三、娇柔可爱因此无忧无虑 第四章 风笛 一、晨曦或火灾的红光 二、逐步进入未知的境界 三、《漂亮的敦提》歌曲在山丘得到回声 四、五、正当的成就总遭憎恨 六、遭难的人幸好遇到单桅帆船 七、闲逛的人幸好被捕鱼人看见 第五章 左轮手枪 一、约翰客店里的谈话 二、克吕班看到了一个人 三、克吕班带走后没有再带回 四、普兰蒙 五、掏鸟的人 六、雅克萨得 七、夜间的买主和神秘的卖主 八、红弹子和黑弹子连撞 九、对于等待或害怕海外来信的人有用的资料 第六章 喝醉酒的舵手和不喝酒的船长 一、多佛尔礁 二、出乎意料的白兰地 三、中断的谈话 四、克吕班船长显示出他全部的高尚品质 五、克吕班得到最高的赞扬 六、深渊底层给照亮了 七、出现了没有料到的事 第七章 向一本书求教是经率的 一、悬崖底下的珍珠 二、在西岸的许多令人惊讶的事 三、别试探《圣经》 第二部 机灵鬼吉里雅特 第一章 礁石 第二章 艰苦的劳动 第三章 斗争 第四章 重重的障碍 第三部 黛吕舍特 第一章 黑夜和月亮 第二章 充满专制意味的感激 第三章 克什米尔号的起航

<<海上劳工>>

章节摘录

书摘 我们已经说过，吉里雅特在堂区里不被人喜爱。

再也没有比这种厌恶更自然的事了。

理由非常多，首先前面刚刚解释过，是他住的房子。

其次，是他的来历。

那个女人是什么人？为什么会有这个孩子？当地人不喜欢外来人的身上有这些难解之谜。

还有，他穿的那身工人衣服，他虽然不富有，然而不干一点工作却有钱生活。

此外，他的园子，他种植得很成功，尽管春秋时节的气候恶劣，还是能收到土豆。

最后是他在那张搁板上有一些他读的厚厚的书。

还有其他一些理由。

他为什么独自生活呢？路头小屋好像成了一种检疫站，吉里雅特给隔离在那儿，这就是为什么大家对他的离群索居感到惊讶，又将他们在他四周造成的孤立状态归罪于他的原因，道理十分简单。

他从来不上教堂。

他常常夜里出门。

他和巫师说话。

有一次有人看见他带着惊讶的神情坐在草地上。

他经常去昂克利斯的石棚和乡间到处都有的魔石那儿。

人们相信确实看见过他彬彬有礼地向唱歌岩行礼。

别人给他带来鸟，他全都买下，然后放它们自由飞掉。

他在圣桑普森的街上对那些有产的居民客客气气，可是情愿绕道多走些路，好不见到那些人。

他常去捕鱼，总是能带些鱼回家。

星期天他也在他的园子里干活。

他有一只风笛，是从路经格恩西岛的苏格兰士兵那儿买来的。

黄昏，他爱坐在海边的岩石上吹它。

他的一举一动就像一个在播种的人。

一个地方有这样一个人，你说会变成什么样子呢？是阴暗的地方，可是它却使人眼花，这便是这个使人惊奇的所在。

海水的跳动在这个洞里也能感觉得到。

洞外的振动越来越大，接着将洞里的水面压了下去，像呼吸那样有规律。

人们似乎猜到有一个神秘的灵魂在这大片绿色的水里悄悄地上升和下降。

水是神奇地清澈，吉里雅特在不同的深度能辨认得出沉没在水里的一层层深处，绿得越来越浓的凸出的岩石的表面。

有一些黑暗的洞也许是深不可测的。

在海底的门廊两边，有些天然的扁圆形拱门，里面一片漆黑，表明那儿旁边有一些小洞，这是中间的洞底下的几个侧面，也许在潮水降到非常低的时候，可以到达那儿。

这些凹处的顶是斜的，稍稍成锐角。

有些数尺宽的小滩，被海水冲成光秃秃的，伸进这些倾斜的洞里，然后消失了。

到处都有一多阿兹多高的草，在海底摆动，好像头发在风中飘动一样。

隐隐约约地看得到长成树林似的海藻。

在水面上和水面下，洞穴的整个墙壁，从上到下，从拱顶直到下面看不见的地方，都盖满了这些海洋里的奇花，人的眼睛是难得见到的，从前的西班牙的航海者把它叫做praderias del mar。

长得茂密的苔藓，颜色像油橄榄，遮住了花岗岩上一处处突出的部分，并且使它们变大了。

所有突出的地方都冒出有凹凸花纹的海藻形成的薄带，渔夫把它们当做气压计。

洞穴里的隐隐的气流摇晃着这些发光的带子。

在这些植物下面，海洋这个首饰盒里的稀有珠宝同时有的藏起，有的露出，它们有象牙螺，凤螺，笔螺，冠螺，荔枝螺，蛾螺，鸵鸟螺，塔形蟹守螺。

<<海上劳工>>

好像极小的茅屋一样的钟形的帽贝在岩礁上到处粘着，聚集成村庄似的，在这些村庄的路上，石鳖这种海浪中的金龟子在逛来逛去。

卵石要费劲才能进入这个洞穴，所以贝壳类动物都躲在里面。

贝壳类动物是大贵族，全身绣袍和花边，总是避免和下等的小石块接触，它们嫌小石块粗野无礼。

堆在一起的贝壳类动物闪闪发亮，在有些地方，它们在海浪下面向四周发出难以形容的光。

透过这些光，能够模糊地看到混合起来的天蓝色、珠色、金黄色，海水的所有颜色。

在洞壁上，略略高出高潮吃水线的地方，贴着一种奇异好看的植物，好像海藻壁衣的边饰，它将壁衣延长，最后终止。

这种植物是纤维性的，长得浓密，弯弯曲曲，纠结盘绕，几乎是黑色，看上去好似一块块弄乱的暗色桌布，上面处处是数不清的天蓝色小花。

在水里，这些花仿佛在燃烧，会使人相信它们发出蓝色的火光。

在水面上面，它们是花，在水面底下，它们是蓝宝石。

因此，海水上涨，淹没长满这些植物的洞穴底部的时候，把红宝石盖满了岩礁。

每次潮水涨高，胀得像肺一样，这些浸在水里的花就光彩熠熠；每当潮水落下，它们就变得暗淡无光。

和人的命运一样凄凉。

这是吸气，也就是生活，然后是呼气，那就是死亡。

这个洞穴的奇迹之一，是岩石。

这些岩石，有时像高墙，有时像拱门，有时像艄柱或者是壁柱，有些地方光秃秃的，高高低低，再到旁边一看，却是经过大自然的最精细的雕刻加工成的。

谁也不清楚，是什么充满智力的东西掺进了又笨又重的花岗岩里。

深渊似的大海是怎样了不起的艺术家呀！这处墙面切成了四方形，盖满了圆圆的、各种姿态的浮雕图案，好像模糊的浅浮雕。

面对着上面有着阴影花纹的雕塑，我们会想象到对米开朗琪罗来说是普罗米修斯留下的粗样，仿佛只要再用几锤，这位天才就能完成那个巨人未竟的作品。

在另外一些地方，岩石上镶嵌了金银丝图案，好似撒拉逊人的盾牌，或者镶嵌了乌银像佛罗伦萨的承水盘。

它有些部分如像科林斯的青铜制品，再过去上面是阿拉伯式装饰图案，就像清真寺的大门，还有的好似上有模糊难懂的爪形文字的北欧石碑。

一些树枝极小、弯曲盘旋的植物在金色的地衣上纵横交错，仿佛盖满了金银丝。

这个岩洞像一座爱尔汗布拉宫一样复杂。

这是野蛮和金银细工在偶然造成的庄严又畸形的建筑物中的相遇。

大海里的美丽的霉斑在花岗岩的角上铺上了一层丝绒。

峭壁上处处点缀着大花朵的藤，长得很巧妙，不会落下，如此完美的装饰好像出自聪明人之手。

一簇簇怪模怪样的墙草恰当地和雅致地展现自己。

一个洞穴可能有的美景这儿都全了。

来自海底下的令人惊奇的、伊甸园的光线，既有海水的暗影，又有天堂的光辉，使所有的轮廓都在一种扩散的幻象里变得朦朦胧胧。

每一道波浪都是一个棱镜，在虹色的波动的水下面，一切东西的外形都有透镜过分凸面所造成的色彩。

太阳的光谱在水下浮动。

人们相信看见一段段浸没在水里的彩虹在这半透明的晨光里扭动。

在别的地方，另外的一些角落里，在水里有点月光。

所有的光辉在那儿混合，好像是为了造成难以形容的夜间的模糊的景象。

没有什么比这个洞穴里的豪华更使人不安和迷惑的了。

魔法支配着这儿的一切。

古怪的植物和畸形的石层互相协调，产生出和谐感。

<<海上劳工>>

粗野的东西间的这种结合是幸福的。

植物的枝叉的纠缠好像在抚摩。

荒芜的岩石和野生的花朵的抚爱十分亲密。

粗大的柱子的柱头和围环是些浑身颤动的柔弱的花饰，它们能使人想到搔比希莫特脚的痒的仙女的手指。

岩礁支撑着植物，植物紧缚住岩礁，姿态是奇特的优美。

这就是几分钟来吉里雅特落入它的掌握中的那个怪物。

这个怪物是这个岩洞的居住者。

它是这个地方的吓人的精灵，水中的黑暗的魔鬼。

所有这些壮丽的景色都是以这个恐怖的东西为中心。

上个月，吉里雅特第一次进入这个岩洞的那一天，他在隐蔽的海水的微浪中模糊地看到的那个黑黑的轮廓，便是这条章鱼。

它是在自己的家里。

当吉里雅特因为追找螃蟹第二次进到这个岩洞的时候，看到一条裂缝，他以为螃蟹就躲在那里，而章鱼却在这个洞里窥伺着。

能够想象得到这样的等待吗？女螺想到在这个深渊里有凶险的和耐心的埋伏，那么就没有一只鸟敢孵蛋，没有一只蛋敢孵出小鸟，没有一朵花敢开放，没有一只乳房敢喂奶，没有一颗心敢爱，没有一个灵魂敢飞翔。

吉里雅特将胳膊伸进洞里，章鱼逮住了他。

它紧紧抓牢他。

他成了给这只蜘蛛捉住的苍蝇。

吉里雅特已经给水没到了腰部，他的肌肉收缩的双脚踩在光滑的圆圆的卵石上，右胳膊被章鱼直伸出的带子牢牢缠绕，动也不能动。

它的上半身给这令人心惊胆战的带子盘来盘去，几乎看不见了。

章鱼的八条腕，三条粘在岩石上，五条粘着吉里雅特。

它一边紧扣住花岗岩，一边紧拉着吉里雅特，就这样，把他这个人系在岩礁上。

吉里雅特的身上给贴着二百五十个吸盘。

他既恐慌又厌恶。

他给一个巨大的拳头紧紧握住了，它的有弹性的手指将近一米长，在里面长满了活的脓疱，会挖进你的肉里。

我们说过，任何人都挣脱不了缠在身上的章鱼。

如果想试试，那肯定会给缠得更紧。

而且它只会越缩越紧。

你越是用力，它的力气也越大。

你越是摇动，它越是箍牢。

吉里雅特只有一个对付的办法，就是用他的刀。

他只有左手是自由的，不过我们知道他用左手非常有力，简直可以说他有两只右手。

他的左手握着打开的刀。

章鱼的触角是割不断的，它们是一种不可能切开的皮革，在刀刃下面它们会滑掉。

此外它们贴得那样紧，在这些皮带上切一个口子就会切破你的肌肉。

章鱼是令人生畏的，可是有一个法子可以用来对付它。

塞尔克的渔夫懂得怎样做。

谁在海上看见过他们做的一些很突然的动作，谁就会明白了。

鼠海豚也知道用这个法子。

它们会咬断乌贼的头。

所以，在大海上常会看到没有头的枪乌贼、乌贼和章鱼。

.....

<<海上劳工>>

<<海上劳工>>

媒体关注与评论

译者前言一八四八年二月，法国发生革命，推翻了七月王朝，成立了法国历史上第二个资产阶级共和国。

但是临时政府无视工人阶级的政治经济要求，激起群众的强烈不满，同年六月二十三日巴黎工人举行起义，不幸被镇压下去。

路易·拿破仑利用国内阶级矛盾的尖锐化，竞选总统获胜。

一八五一年十二月，他发动政变，建立军事独裁。

一八五二年十二月，他恢复帝制，做了法兰西第二帝国的皇帝。

在这样一个动荡的历史时期的各个阶段，雨果的政治态度在不断地改变。

他原来也赞同君主立宪制，还得到过法兰西贵族的称号。

二月革命以后，他转向共和主义，被选为制宪议会议员。

六月起义中，他曾好心地劝说起义者放下武器，避免流血，后来他又竭力保护一些失败的起义战士。

他天真地相信过路易·拿破仑，可是不久他便认识了这个总统的真面目。

他在路易·拿破仑发动政变以后，发表《告国民书》，宣称：“路易·波拿巴上台是非法的。

”他和他的同伴们一起进行了斗争，受到残酷的迫害。

雨果有家难回，在一八五一年十二月十一日，化装改名，乘上火车离开巴黎去比利时，从此开始他的漫长的流亡生活。

直到十九年后，一八七〇年九月五日，雨果方才回到巴黎。

雨果在比利时写成并且出版了讽刺和抨击路易·拿破仑的《小拿破仑》。

路易·拿破仑向比利时国王表示不应该庇护这个法国政府的敌人。

雨果没有等到比利时当局限定他居住的时间期满，就离开布鲁塞尔，去英国的泽西岛。

一八五二年七月三十一日，他乘船在雨中离开比利时去英国的途中，远望法国的海岸，心中升起这样的诗句：“别了，我那蔚蓝色的故乡！”一八五二年八月五日，雨果抵达泽西岛。

这一年的十二月二日，路易·拿破仑称帝，雨果向法国人民发出号召，要他们手执武器，等待时机。

诗人写出了充满革命激情的诗集《惩罚集》。

他对一些国内外重大问题不断发表意见。

他参加同样流亡岛上的同胞的活动。

泽西岛的行政当局对这个“危险”的作家深感头痛，在一八五五年十月二十七日，终于下令驱逐他出岛。

雨果转到了格恩西岛。

码头上站满岛上的居民，冒着雨欢迎雨果，向他脱帽致敬。

雨果在这个岛上创作了他的许多重要作品，诗集有《静观集》、《历代传说》、《街头与森林之歌》，小说有《悲惨世界》、《海上劳工》、《笑面人》，还有文艺理论专著《莎士比亚论》。

自然，雨果也从来没有停止过他的政治斗争。

一八五九年八月，路易·拿破仑下令大赦包括雨果在内的流亡者，雨果立即发表声明，表示决不和帝国妥协，只有法国重新获得自由之日，他才愿意回国。

格恩西岛是英国的海峡群岛中的一个岛，它比泽西岛荒凉，但是岛民的热情好客，使雨果很快就爱上了这块土地。

他常去海岸散步，和渔民们交谈，学到许多关于海洋、航行和捕鱼的知识。

一八五六年，他用《静观集》出版获得的稿酬买下了他原来租的房子：上城别墅，并且按照他的设计加以改建。

他很喜欢这幢在山崖顶上的房子。

他这样叙述过：“从窗口望出去，英吉利海峡的大小岛屿尽收眼底……”他想要在岛上长期住下去，甚至像他在《海上劳工》的献词里所说的，格恩西岛是他目前的避难所，很可能将是他的葬身地。

……

<<海上劳工>>

<<海上劳工>>

编辑推荐

这是法国浪漫主义文学大师雨果的一部与《悲惨世界》、《巴黎圣母院》齐名的小说。作者发挥卓越的想象力，创造出吉利亚特这个外表平凡、被人们视为妖魔的普通劳动者的形象。本书浪漫主义色彩浓重，是浪漫主义文学的经典之作。

<<海上劳工>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>